

## “Volunteers Connecting our Choral World”

“자원봉사자가 우리의 합창세계를 연결한다”

### 제 11 회 세계합창심포지엄

2017년 7월 22일 - 29일 스페인 바르셀로나

이 중요한 국제 합창 이벤트를 위해 여러분의 일정을 잡아두었기 바랍니다. 바르셀로나... 지중해 여름 정점의 바르셀로나 - 영감과 감동을 받을 수 있고 도전할 수 있으며 전 세계에서 가장 훌륭한 합창음악의 연주와 아이디어들이 약속되어 있는 이 얼마나 완벽한 시기이며 장소입니까. 지금 일정을 잡으세요!



### 알림

IFCM 아태세계합창엑스포 2015, 마카오에서 2015년 11월 12일 - 15일

IFCM 아시아 태평양 합창 EXPO 2015는 연령과 기술적 레벨에 상관없이 아태지역 및 전 세계의 합창인과 지휘자 그리고 작곡가를 위해 새롭게 만들어진 혁신적 이벤트입니다. 이 프로젝트는 국제합창총연맹(IFCM)과 아태지역 합창협의회 (APCC), 마카오 합창예술협회, 중국문화협회, 중국합창협회(CCA), 관동합창협회와 마카오 합창협회의 집행부의 협업입니다.



이 이벤트는 네 개의 파트로 병행되는데 : 마스터클래스 부분 - 심포지엄 형식의 마스터클래스 시리즈, 멘토쉽(Mentorship), 지휘자, 작곡가 및 합창단원을 위한 발표와 컨설턴트, 두 종류의 경연대회 - A는 특정 지정곡 경연, B는 자유곡 경연, 최상의 레벨의 다양한 지역 및 국제 초청합창단의 연주와 발표, 그리고 음악업계와 출판사, 합창단과 합창단체들의 종합전시, 이 네 가지 부문으로 진행됩니다.

아태지역에 거주하거나 합창음악에 관련된 분이라면 이 이벤트는 여러분을 위한 이벤트이니 참가하세요. 아름다운 도시 마카오에서 제공하는 이 모든 것들에 흥분 빠져보시기 바랍니다 - 마카오는 홍콩에서 패리(ferry)로 짧은 거리이므로 아태지역 어디에서나 접근성이 좋습니다. 상세정보는 [www.worldchoralexpo.com](http://www.worldchoralexpo.com)

### ACDA 전국대회에서 IFCM

IFCM은 솔트레이크시티에서 열리는 미국합창지휘자협회 전국대회에 대표단으로 참석합니다. #2016 부스에 오셔서 IFCM 팀 멤버들과 인사 나누시고 전 세계에서 활동하는 IFCM의 최신 소식을 가져가세요. 여기에서 많은 분들을 만날 수 있기를 기대하며 우리들의 합창세계에 기여하는 보다 많은 분들의 얼굴과 이름을 올릴 수 있기를 또한 기대합니다.

### IFCM 창설멤버들의 소식

제 19 회 페치(Pécs) 유럽 합창축제 2015 소식

매 3년 마다 유럽에서 열리는 가장 큰 합창축제 중 하나인 유럽합창축제(EUROPA CANTAT)의 참가신청(Application)은 아직 열려 있습니다. 참가하셔서 수 천명의 합창인과 지휘자, 작곡가, 매니저들과 합창에 대한 열정을 공유할 수 있습니다. 우리는 여러분 모두를 REVOICE 연주회에 초청합니다. 이것은 2월 1일 브뤼셀 (1st of February in Brussels)에서 열리는 유로콰이어(Euro Choir)의 동문 합창단이며 유럽합창축제-유럽인합창단협회의 프로젝트 중



## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

하나입니다. 이번에 새롭게 만들어진 재미있고 창의적인 이벤트인 [Choir Fun Challenge!](#)에 여러분의 많은 동영상 보내주세요. 그리고 여러분의 창의성을 발휘하셔서 축제주제곡의 여러분의 버전([make your own version](#))을 만들어 보세요!

### ACDA 소식

장엄한 Wasatch 산과 Oquirrh 산 그늘에 자리잡고 있는 미국 유타주 솔트레이크시티에서 2015 년 2 월 25 일부터 28 일까지 미국합창지휘자협회의 전국대회가 열립니다. 매 2 년마다 열리는 이 행사에는 2 만 여 명의 합창지휘자와 성악인이 모여 3 일 동안 합창예술을 즐기고 더 발전시키기 위한 다양한 강연과 연주 그리고 특별 이벤트를 가지게 됩니다. 참가 신청한 몇 백 개의 합창단 중 40 개의 합창단이 연주단으로 초청 받았습니다. 여기에는 미국의 합창단을 비롯해서 쿠바, 에스토니아, 아일랜드, 일본, 케냐, 한국, 스웨덴, 그리고 영국 등의 우수한 합창단들이 포함되어 있습니다.

상세한 정보는: <http://acda.org/page.asp?page=conferences>

2016 년 8 월 21 일에서 31 일까지 햇살 따뜻한 바하마에서 미국합창지휘자협회가 주관하는 제 8 회 아메리카 합창축제가 열립니다. 축제 참가 등록은 2015 년 1 월 축제예술위원회에서 축제의 전체 스케줄 및 예술행사와 연주회에 대한 상세 정보를 발표하면서 시작됩니다. ACDA 는 세계의 다른 어떤 곳보다도 바하마와 축제를 공동 주관 하게 된 것에 대해 몹시 가슴 설칩니다. 참가 합창단은 초청 완료되었고 이제 그들은 이 문화적이고 비경쟁적인 대회에 참여하게 됩니다.

2015 년 1 월 웹사이트가 오픈 되면 축제 스케줄과 등록자료도 확인하실 수 있습니다.

전체 기사: <http://choralnet.org/view/451021>

상세 정보: <http://americacantat.org/AC8/>

North Dakota 주립대학 Challey 음악학교와 미국합창지휘자협회가 21 세기 미국 합창음악 작곡가들에게 초점을 맞춘 2015 년 가을 합창 심포지엄을 현재 계획하고 있습니다. 이 행사는 2013 년의 “미국의 합창음악” 과 그 내용이 흡사합니다. NDSU 의 공연예술학부장 John Miller 교수는 “CMotA 심포지엄과 미국 지휘자협회와의 협력관계는 NDSU 가 공연예술에 가져올 지역적, 국가적 및 국제적 주안점의 시작에 불과 하다” 고 말했습니다. 상세정보는 [www.ndsu.edu/performingarts/news/2013\\_14/2092.html](http://www.ndsu.edu/performingarts/news/2013_14/2092.html)

### 북유럽 합창포럼(NORDISK KORFORUM) 소식

제 16 회 Nordklang 축제가 2016 년 8 월 3 일부터 7 일 까지 핀란드 투르쿠(Turku)에서 개최됩니다.

프로그램과 참가자 또는 신청 방법의 업데이트된 정보를 보시려면 다음 웹사이트를 방문해주세요.

<http://www.nordklang.fi/> 또는 [the Facebook page](#)

### 단신 - 회원들의 소식

#### 학생들의 리서치에 참여하기

‘여성 지휘자들’에 관한 설문에 참여하여 학생들의 리서치를 도울 수 있습니다. 주제는 다음과 같습니다: 퍼포먼스로서의 지휘?, 남성과 여성 간의 차별, 합창 지휘자와 오케스트라 지휘자의 차이점?, 지휘자 스스로 생각하는 자신들의 역할 - 예를 들어 창의적 지도자, 최고 사령관, 조력자, 교육자 등, 레퍼토리 선택은 어떻게 하는지, 전문/아마추어/봉사자 중 어떤 입장의 지휘자인지, 연습 태도 등등.

설문은 무기명이며 비공개입니다.

연락처: Jean McClintock <http://www.surveygizmo.com/s3/1898905/Women-Conductors>

### 자원봉사자

2

전세계의 다른 지원자들과 함께 IFCM 의 자원봉사자로 참여해주세요. 현재 IFCM 은 세계 곳곳의 다양한 합창 이벤트의 조력자로서 함께 하고 싶은 사람들의 데이터베이스를 모으고 있습니다. 방법은 간단합니다.

이력서와 사진, 어떻게 도울 수 있는지 간략한 제안서를 [leonardifra@yahoo.it](mailto:leonardifra@yahoo.it) 로 보내주세요. E-mail 제목은 "Volunteer's database"로 써주시고 모든 자료는 영문으로 보내주시기 바랍니다.

“자원봉사가 합창세계를 연결한다”는 IFCM 의 슬로건을 기억해주시고 참여해주세요.”

## 회원 재가입

재발급 회원증이 발송되고 있습니다! IFCM 을 지원하는 회원 재가입에 깊은 감사를 드립니다. 회원 재가입은 쉽습니다. <https://www.ifcm.net/renew2015/renew2015.php>

## WHAT'S ON IN OUR CHORAL WORLD IN FEBRUARY

3-7 : Festival Paduan Suara XXIV ITB and 2nd ITB International Choir Competition, Bandung, Indonesia -

[www.fps-itb.com](http://www.fps-itb.com)

13-15 : 4th International Gdansk Choir Festival, Poland - [www.gdanskfestival.pl](http://www.gdanskfestival.pl)

18-22 : 2nd Children & Youth Choral World Championship, St. Petersburg, Russia - <http://wccc.ru/en/>

25-28 : ACDA National Conference, Salt Lake City, USA - <http://acda.org>

